

7e degré : les grades répartis dans les rangs 20 et 21;
8e degré : les grades répartis dans le rang 34;
10e degré : les grades répartis dans le rang 30;
11e degré : les grades répartis dans le rang 44;
12e degré : les grades répartis dans les rangs 40-42.

Art. 3. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, la carrière plane et l'agent titulaire d'un des grades d'une telle carrière, sont classés au grade le moins élevé que celle-ci comporte.

Art. 4. Cet arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat, compétent pour le Service d'incendie et d'Aide médicale urgente, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 février 1995.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction Publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
V. ANCIAUX

7e trap : de graden ingedeeld in de rangen 20 en 21;
8e trap : de graden ingedeelde in rang 34;
10e trap : de graden ingedeeld in rang 30;
11e trap : de graden ingedeeld in rang 44;
12e trap : de graden ingedeeld in de rangen 40-42.

Art. 3. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de vlakke loopbaan en de ambtenaar, die titularis is van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van deze loopbaan.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris, bevoegd voor de Brandweer en Dringende Medische Hulp, zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 februari 1995.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
V. ANCIAUX

F. 95 — 751

[C — 31098]

2 FEVRIER 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 36;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 1991 fixant le cadre organique du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 1995 annulant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er octobre 1992 fixant le cadre linguistique du personnel du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 1995 relatif au classement hiérarchique des grades du personnel du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 février 1995 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'avis n° 26.162 de la Commission Permanente du Contrôle linguistique en date du 26 janvier 1995;

Vu l'avis des organisations syndicales représentatives du 24 novembre 1994, 3 décembre 1994 et 12 décembre 1994;

Considérant que les dispositions de l'article 54, 2ème alinéa des lois coordonnées du 18 juillet 1966 ont été respectées;

Sur proposition du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat compétent pour le Service d'incendie et l'aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1. Le cadre linguistique du Service d'incendie et d'aide médicale urgente est fixé conformément à l'annexe jointe à cet arrêté.

N. 95 — 751

[C — 31098]

2 FEBRUARI 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende verschillende institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 21 november 1991 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 1995 houdende intrekking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 oktober 1992 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 1995 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 februari 1995 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van personeelsleden van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

Gelet op de wetten betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht nr 26.162 gegeven op 26 januari 1995;

Gelet op het advies van de representatieve vakorganisaties van 24 november 1994, 3 december 1994 en 12 december 1994;

Overwegende dat de bepalingen van artikel 54, lid 2 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 in acht werden genomen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, de Minister voor Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. Het taalkader van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Art. 2. Cet arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique et le Secrétaire d'Etat compétent pour le Service d'incendie et l'Aide médicale urgente sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 février 1995.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique,
J. CHABERT

Le Secrétaire d'Etat,
V. ANCIAUX

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister van Openbaar Ambt en de Staatssecretaris bevoegd voor de Brandweer en de Dringende Medische Hulp worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 februari 1995.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van het Openbaar Ambt,
J. CHABERT

De Staatssecretaris,
V. ANCIAUX

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

14 FEVRIER 1995. — Arrêté ministériel désignant les agents de l'Inspection générale des Prix et de la Concurrence visés à l'article 23, § 3 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, notamment l'article 23, § 3;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1994 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 1993 portant désignation du service appelé Service de la concurrence au sens de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique;

Vu l'arrêté ministériel du 12 mai 1993 affectant temporairement et à titre transitoire certains fonctionnaires du service de l'Organisation professionnelle au Service de la concurrence modifié par les arrêtés ministériels 14 mai 1993, 25 août 1993, 9 février 1994 et 13 octobre 1994,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés, conformément à l'article 23, § 3 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, les agents de l'Inspection générale des Prix et de la Concurrence dont les noms suivent :

- M. Peetermans, Paul, conseiller-chef de service;
- MM. Deryckere, Francis; Dewit, Roger et Marlière, Géry, conseillers-adjoints;
- M. Isséle, Johan, inspecteur principal;
- Mmes Castiau, Véronique; Bouillet, Anne; Delwart, Isabelle; Grootjans, Ann; Vos, Marina;
- MM. Boeykens, Kris; Frennet, Axel; Marchand, Patrick; Piséle, Dirk; Sleebus, Herman; Stulens, Bert; Van Ransbeeck, Ronny; Verstraeten, Victor; Vermeulen, Jacques et Vertongen, Dirk, secrétaires d'administration;
- Mme Van Bijnen, Brigitte, chef administratif.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 24 décembre 1993 désignant les agents du Service de la concurrence visés à l'article 23, § 3, de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, complété par les arrêtés ministériels des 13 janvier 1994 et 1^{er} avril 1994 est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 février 1995.

M. WATHELET

Permissions de voirie. — Lignes électriques

Un arrêté royal du 8 février 1995 accorde à la S.C. Gécoli à Linkebeek une permission de voirie pour l'établissement des canalisations électriques sur le domaine public dans le territoire de la ville d'Anvers.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

14 FEBRUARI 1995. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de personeelsleden van de Algemene Inspectie van de Prijzen en van de Mededinging bedoeld bij artikel 23, § 3 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, inzonderheid op artikel 23, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1994 houdende aanwijzing van de dienst die volgens de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging Dienst voor de Mededinging genoemd wordt;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 mei 1993 waarbij sommige ambtenaren van de dienst van de Bedrijfsorganisatie tijdelijk en bij overgangmaatregel bij de Dienst voor de Mededinging, worden geaffecteerd, gewijzigd door de ministeriele besluiten van 14 mei 1993, 25 augustus 1994, 9 februari 1994 en 13 oktober 1994,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen, overeenkomstig artikel 23, § 3 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, de personeelsleden van de Algemene Inspectie van de Prijzen en van de Mededinging van wie de namen volgen :

- de heer Peetermans, Paul, adviseur-hoofd van dienst;
- de heren Deryckere, Francis; Dewit, Roger en Marlière, Géry, adjunct-adviseurs;
- De heer Isséle, Johan, eerstaanwezend inspecteur;
- Mevrn. Castiau, Véronique; Bouillet, Anne; Delwart, Isabelle; Grootjans, Ann en Vos, Marina;
- De heren Boeykens, Kris; Frennet, Axel; Marchand, Patrick; Piséle, Dirk; Sleebus, Herman; Stulens, Bert; Van Ransbeeck, Ronny; Verstraeten, Victor; Vermeulen, Jacques et Vertongen, Dirk, bestuurssecretarissen;
- Mevr. Van Bijnen, Brigitte, bestuurschef.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 24 december 1993 tot aanwijzing van de personeelsleden van de Dienst voor de Mededinging bedoeld bij artikel 23, § 3, van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, aangevuld door de ministeriele besluiten van 13 januari 1994 en 1 april 1994 wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 14 februari 1995.

M. WATHELET

Wegvergunningen. — Elektrische lijnen

Een koninklijk besluit van 8 februari 1995 verleent aan de C.V. Gécoli, te Linkebeek, een wegvergunning voor de aanleg van elektrische leidingen op het openbaar domein op het grondgebied van de stad Antwerpen.